



Family Com4

Revisión V2

El presente manual es de archivo y puede estar discontinuado.
Para contactarnos utilice los datos actualizados de esta página.



ISRAEL
Tel: +972 538 262 492

ARGENTINA
Tel: +54 11 5272 9500 · Chile 111 esq. Méjico
Vicente López · Buenos Aires · B1603CMC

MÉXICO
Tel: +52 477 239 5261

URUGUAY
Tel: +598 99 200 210



Registro de Garantía

Le agradecemos se sirva completar todos los datos correspondientes a este Registro de Garantía y remitirlo, a la mayor brevedad, por correo, E-mail o fax.

¡IMPORTANTE! La garantía de este equipo es de 1 año a partir de la recepción del presente Registro de Garantía. No se aceptarán reclamos de equipos no

Nombre del titular		NOMBRE Y APELLIDO							
Domicilio donde está instalado el SURIX Family Com									
CALLE Y NÚMERO									
						Empresa		Particular	
LOCALIDAD				PROVINCIA					
Teléfono		INCLUIR EL CÓDIGO DE LARGA DISTANCIA		Código Postal					
Empresa o Instalador al que compró el equipo				NOMBRE					
Teléfono de la Empresa o Instalador				INCLUIR EL CÓDIGO DE LARGA DISTANCIA					
Instalador que instaló el equipo				NOMBRE Y APELLIDO					
Teléfono del Instalador				INCLUIR EL CÓDIGO DE LARGA DISTANCIA					
¿Cómo se enteró de la existencia de este equipo?									
Fecha de compra		DÍA	MES	AÑO	NÚMERO DE SERIE				

Para consultas a servicio técnico comuníquese a:
soporte@surix.net

Cómo contactarnos:

Correa 2573 (C1429DRO) Cap. Fed
info@surix.net / www.surix.net
Tel-fax: (54 11) 4702 9500 / 4702 4358 / 4701 5488



Family Com4

Introducción	2
Instalación	3
Instrucciones de seguridad	3
Puntos de conexión y ajuste	3
Conexión Telefónica	4
¿Tiene computadora con internet por modem dial up?	4
¿Tiene computadora con internet por ADSL?	5
Conexión al frente de calle	5
Si hay portero existente	5
Frente unifamiliar de 2 hilos	5
Frente unifamiliar de 4 hilos	6
Frente multifamiliar de 4 hilos (común de alterna unido al común de audio)	6
Frente multifamiliar de 4 hilos (común de alterna separado del común de audio)	7
Instalación de cerradura eléctrica en frentes unifamiliares	8
Ajuste	8
Operatoria	8
Operatoria Sencilla	8
Operatoria Especializada	9
Operatoria relacionada con el frente de calle	10
Apertura de Puertas SIN estar en comunicación con los frentes	11
Programación de características	11
Resumen de comandos	12

¡Atención!

Lea cuidadosamente este manual, antes de instalar y utilizar este producto, para asegurarse de obtener el mayor provecho del mismo.

Conserve este manual en un lugar seguro para referencia futura.

No olvide remitir el formulario de garantía, debidamente completado, para que la misma adquiera validez.

SURIX le agradece la adquisición de este producto, y lo invita a comunicarse ante cualquier duda, sugerencia o inquietud respecto de este portero unifamiliar, u otros productos para su necesidad.

**Consulte por los sistemas multifamiliares (para edificios o countries)
que le permiten hablar gratis con sus vecinos**

Introducción

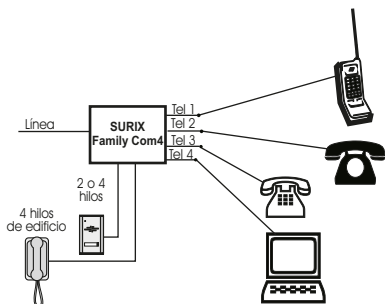
¡Bienvenido a la red de usuarios de SURIX Porteros Telefónicos!

El producto que Ud. ha adquirido, contiene la más moderna tecnología electrónica, que le proporcionará a Ud., una poderosa herramienta de comunicación para su hogar.

Este modelo, es parte de una importante línea de productos y sistemas de comunicaciones de SURIX para el hogar y la oficina, y sistemas multifamiliares para edificios y barrios cerrados.

Entre las especiales características del **SURIX Family Com4**, que Ud. comenzará a disfrutar, se encuentran:

- Si tiene **varios teléfonos en su casa**, la llamada de portero sonará en todos ellos, con lo que, además de atender desde cualquier lugar, se asegura de escuchar la llamada de portero.
- Si posee **teléfono inalámbrico** para agregar **libertad de movimiento en su comunicación (sin cañerías ni cables extra)**, ahora también lo aprovechará **para atender el portero eléctrico**.
- Desde el teléfono abrirá la puerta de calle o el portón automático.
- Conecte el **SURIX Family Com4** a cualquier frente de calle, de 2 o 4 hilos, o porteros de edificios.
- Ahora este nuevo modelo de Family le permite:
 - Más internos;
 - Privacidad de llamadas;
 - Comunicación entre los internos, dentro de su casa;
 - Transferencia de llamadas entrantes desde un interno a otro;
 - Captura de llamadas atendida por contestador;
 - Y muchas más ...
- Por cualquier duda de funcionamiento o consultas sobre otros productos visítenos en **www.surix.net**



Definiciones

FLASH: tecla FLASH o R, o ligero golpe en la horquilla del teléfono

Instalación

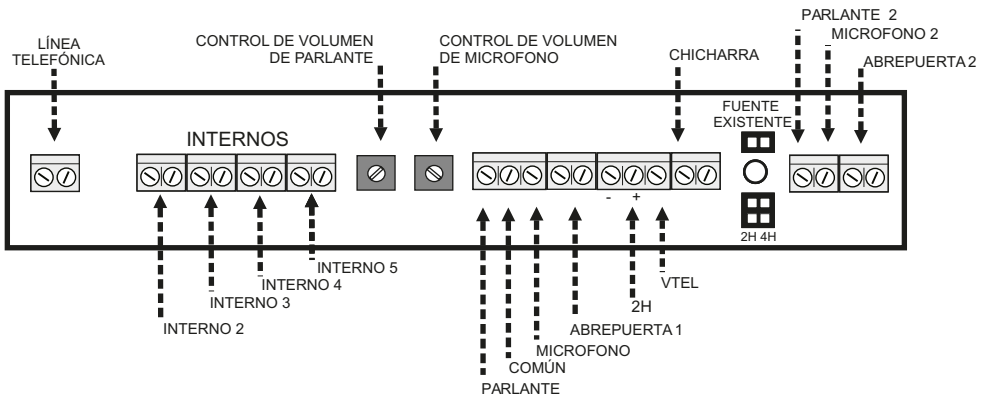
Instrucciones de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones antes de conectar a la alimentación.
- No abra el equipo cuando vea el símbolo de precaución. ⚠
- Este equipo sólo puede ser instalado y mantenido por personal calificado
- No introduzca ningún tipo de alambre, horquilla, ganchillo, u otro elemento de similares características a través de los orificios de ventilación u otros orificios de esta unidad.
- Para su limpieza, utilice únicamente un paño humedecido, no utilice abrasivos, ni solventes.
- No exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Asegúrese antes de su instalación tener cerca una base de tomacorriente y ser fácilmente accesible
- Esta unidad posee un terminal de alimentación de dos espigas planas, no utilice un adaptador, ni la reemplace .
- **Mantener el equipo desconectado de la alimentación mientras se esté realizando el cableado.** Una vez finalizado el mismo, podrá ser conectado a la alimentación.

¡IMPORTANTE! El no cumplimiento de alguno de estos puntos, invalida la garantía

Puntos de conexión y ajuste

- Identifique los puntos de conexión y ajuste, de acuerdo a la figura

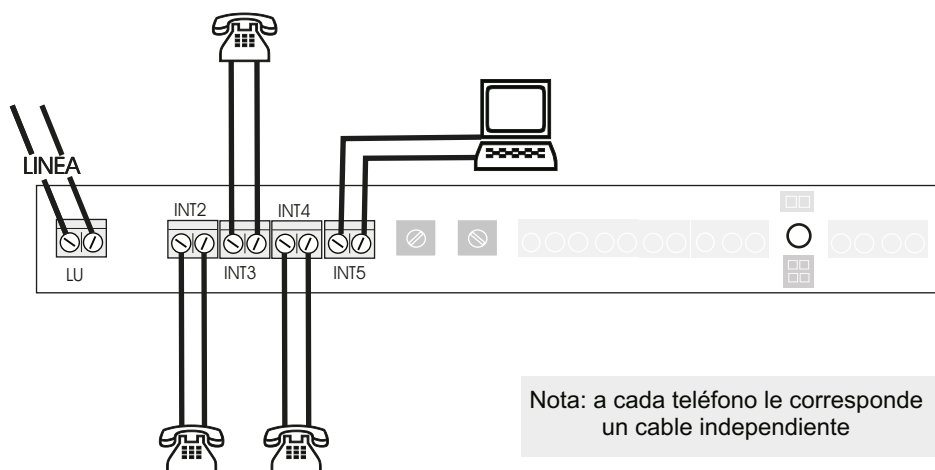


Family Com4

Conexión Telefónica

Conecte la línea telefónica, a la bornera **LU** (Línea Urbana).
Conecte los teléfonos, a la bornera **INT2**, **INT3**, **INT4** e **INT5**..

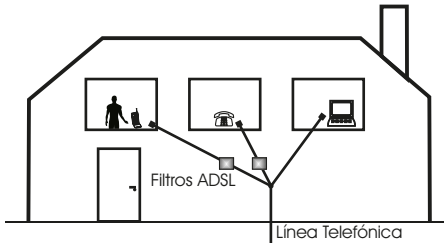
Continúe por **Conexión al frente de calle** (pág.5).



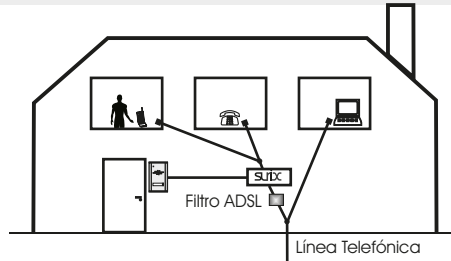
Conexión con Internet por modem dial up

Conecte la computadora en la bornera INT5. Por programación de fábrica, cuando la computadora está conectada a Internet, si alguien llama por el portero, **NO** hay aviso sobre el interno, sino sólo ring en los demás internos.

Conexión con Internet por ADSL?



- Antes de instalar el Family Com4, un filtro para cada teléfono.



- Después de instalar el Family Com4, un filtro antes del Family Com4.

Conexión al frente de calle

Frente unifamiliar de 2 hilos

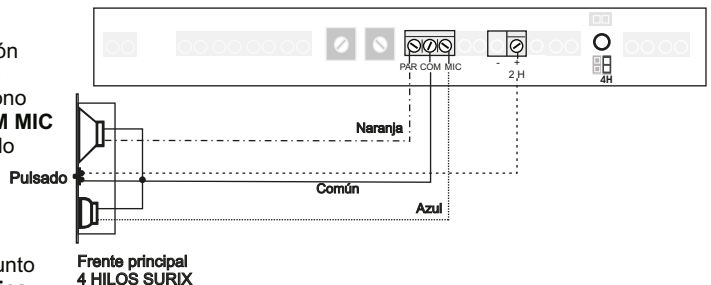
- Conecte el jumper **2H 4H** en la posición **2H** (2 hilos).
- Conecte los hilos del frente a la bornera - **2 H +**
- Conecte la cerradura eléctrica (si corresponde), de acuerdo al punto **Instalación de Cerradura Eléctrica en Frentes Unifamiliares (pág. 6)**.
- Conecte a la red de alimentación eléctrica.



Si bien este producto es compatible con frentes de 2 hilos de otras marcas, obtendrá un mejor resultado utilizando un frente **Surix**.

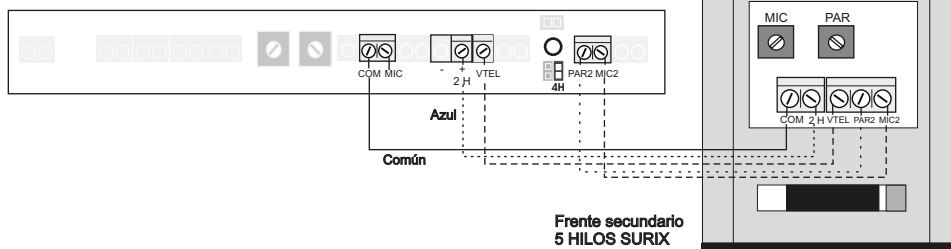
Frentes unifamiliares de 4 hilos

- Conecte el jumper de configuración **2H 4H** en la posición **4H** (4 hilos)
- Conecte los hilos: común, micrófono y parlante, a la bornera **PAR COM MIC**
- Conecte un hilo del pulsador al hilo común, y el otro hilo del pulsador al contacto + de la bornera **-2H+**
- Conecte la cerradura eléctrica (Si corresponde) de acuerdo al punto **Instalación de Cerradura Eléctrica**.
- Conecte a la red de alimentación eléctrica.



Frente Secundario

- El frente Secundario debe ser **SURIX** (AFSE-M o AFSE-T)
- El frente principal debe ser 4 hilos o frente existente Multifamiliar (**NO 2 hilos**)
- Conecte la bornera del Family Com4 **COM** a la bornera del frente secundario **COM**
- Conecte la bornera **-2H+** de Family Com4 a la bornera **2H** del frente secundario
- Conecte la bornera **VTEL** del Family Com4 a la bornera **VTEL** del frente
- Conecte las borneras PAR2 y MIC2 a las borneras PAR2 y MIC2 respectivamente del frente secundario.



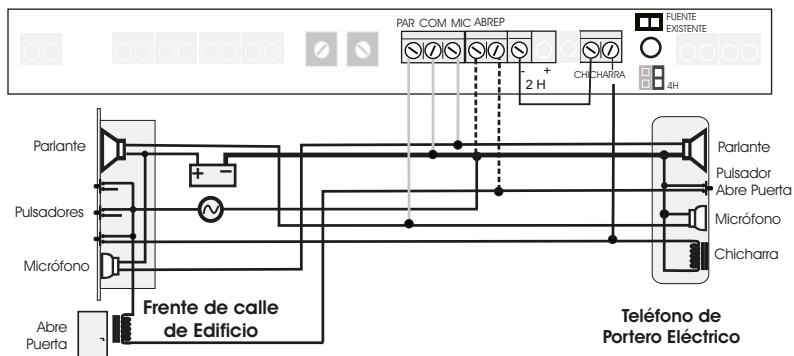
Frente multifamiliar de 4 hilos

... si el común de alterna está unido al común de audio

- Conecte el jumper Fuente Existente.
- Conecte el jumper Fuente Existente **2H 4H** en la posición **4H** (4 hilos)
- Conecte los hilos provenientes de parlante, común y micrófono del frente a la bornera **PAR COM MIC**, como indica la figura
- Conecte el retorno del pulsador de llamada, a uno de los contactos de la bornera **CHICHARRA**
- Conecte el otro contacto de dicha bornera, mediante un cable, al contacto - de la bornera **-2H+** (para dar retorno a la bornera de **CHICHARRA**)

NOTA: De esta manera, el SURIX Family Com queda conectado con sólo 4 hilos

- Conecte la cerradura eléctrica (si corresponde), como lo muestran las líneas punteadas
- **Conecte a la red de alimentación eléctrica.**



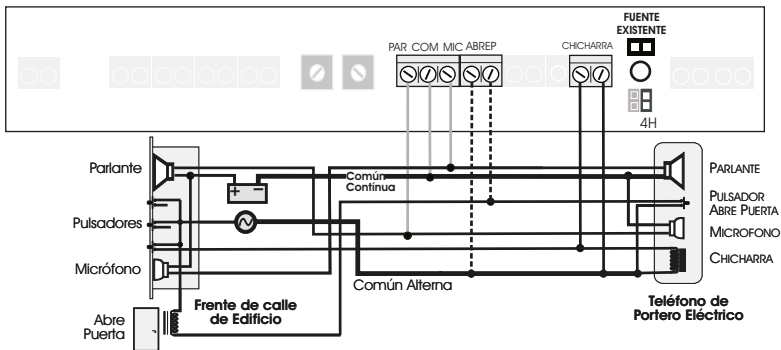
Frente multifamiliar de 4 hilos

... si el común de alterna está separado del común de audio

- Conecte el jumper de configuración **2H 4H** en la posición **4H** (4 hilos)
- Conecte los hilos provenientes de parlante, común y micrófono del frente a la bornera **PAR COM MIC**, como indica la figura.
- Conecte el común de alterna y el pulsador de llamada, a los contactos de la bornera **CHICHARRA** (sin polaridad)

NOTA: De esta manera, el SURIX Family Com4 queda conectado con 5 hilos

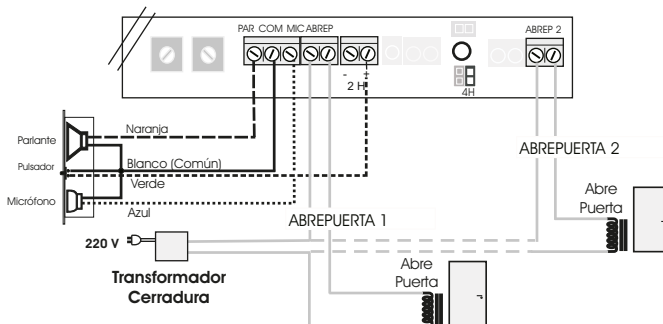
- Conecte la cerradura eléctrica (si corresponde), como lo muestran las líneas punteadas **Conecte a la red de alimentación eléctrica.**
- Conecte el jumper Fuente Existente



Instalación de cerradura eléctrica en frentes unifamiliares

¡**IMPORTANTE!** De acuerdo a la cerradura elegida, debe ser la alimentación.

- Cerciórese de que adquiere la forma correcta de proveerle alimentación a la cerradura.
- Conecte un hilo del transformador de la cerradura a uno de los contactos de la bornera **ABREPUERTA** (Cualquiera).
- Conecte el otro contacto de la bornera **ABREPUERTA** a la cerradura.
- Conecte el extremo libre de la cerradura al transformador para cerrar el circuito.



Ajuste

- Baje al máximo el volumen del micrófono, mediante el preset **MICRÓFONO**.
- Pídale a alguien que toque timbre.
- Verifique que suenen los teléfonos deseados.
- Atienda la llamada.
- Hable Ud. Normalmente, y ajuste el volumen del parlante al nivel deseado, mediante el preset **PARLANTE**.
- Ajuste ahora el volumen del micrófono al nivel deseado, mediante el preset **MICRÓFONO**.



Operatoria

¡Atención! Este producto fue pensado con el criterio "Instálelo y úselo", sin que sean necesario complejas programaciones para aprovechar toda sus prestaciones. Debido a ello, muchas prestaciones ya vienen pregrabadas.

Operatoria Sencilla

Operatoria de la línea telefónica

- Realizar una llamada

Hágalo de la forma acostumbrada, descuelgue y llame al número deseado.

- Recibir una llamada telefónica

El teléfono suena de la forma acostumbrada, atienda y hable.

Operatoria con los internos

- Llamada a un interno

Descuelgue y marque FLASH, escuchará tono de invitación a discar.

Marque el número de interno (2, 3, 4 o 5).

- Recibir una llamada interna

El teléfono suena con un ring diferente, atienda y hable.

Operatoria del frente de calle

- Recibir una llamada de portero

El teléfono suena con un ring diferente, atienda y hable.

- Llamar al frente de calle

Descuelgue y marque FLASH, escuchará tono de invitación al discar.

Marque 6 para el frente 1, 7 para el frente 2 y 8 para acceder al último frente que generó la llamada..

- Abrir la puerta

En comunicación con el frente (ver punto anterior), marque 31.

Operatoria Especializada

Operatoria de la línea telefónica

- Realizar una llamada

Si al descolgar, escucha tono de ocupado, puede que la misma esté ocupada por otro interno, marque FLASH 1 para reservar la línea.

Cuando corte el otro interno, la línea lo llamará a Ud.; atienda y escuchará tono de línea; marque normalmente.

- Toma de línea

Si al descolgar, escucha tono interno (en lugar de escuchar tono de línea), puede que el interno tenga programado tono interno al descolgar; en ese caso, marque 0 para tomar la línea.

- Recibir una llamada telefónica cuando se está hablando con otro interno

Si su comunicación interna está siendo interrumpida por un tono, es porque está entrando una llamada telefónica; cuelgue y atiéndala.

- Capturar una llamada telefónica

Si está en un interno que no suena cuando llama la línea y escucha que suenan otros internos, marque 90 y tomará la llamada.

Si el fax o el contestador automático (local, no el de la compañía telefónica) tomó la comunicación antes que Ud. la atienda, se la puede recuperar, marcando 91 + número de interno.

- Bloqueo de línea

Se puede bloquear la central para que no se pueda tomar línea (es como un candado para el teléfono cuando la casa va a quedar sola o con personal de servicio)

- **Bloqueo:** 920 CCCC
- **Des-Bloqueo:** 921 CCCC
- **Toma de línea:** 93 CCCC

Si se desea dejar la central bloqueada todo el tiempo, para realizar una llamada, se debe marcar 93 CCCC.

En todos los casos, CCCC es la clave de programación que, de fábrica, es 1234.

- Anulación de llamada de línea

Si no se desea que un interno suene cuando entra una llamada por línea externa:

Descuelgue el interno deseado, marque FLASH y marque 9510

NOTA: Este comando se usa, especialmente, en el interno de los niños o el de la computadora.

Si quiere reponer la llamada de línea en dicho interno:

Descuelgue el interno deseado, marque FLASH y marque 9511.

- Anulación de interrupción por llamada de línea

Si no se desea tener tono de interrupción en un interno que está en una llamada interna o de portero, cuando alguien toque timbre:

Descuelgue el interno deseado, marque FLASH y marque 9520.

NOTA: Este comando se usa, especialmente, en el interno de la computadora.

Si quiere reponer la interrupción por llamada de línea en dicho interno:

Descuelgue el interno deseado, marque FLASH y marque 9521.

Operatoria relacionada con el frente de calle

- Cuando hubo una llamada del frente pero no se atendió a tiempo
Descuelgue marque FLASH y marque 8. Quedará comunicado con el último frente que llamó.

- Anulación de llamada de portero
Si no se desea que un interno suene cuando alguien toque timbre:
Descuelgue el interno deseado marque FLASH marque 9410.

NOTA: Este comando se usa, especialmente, en el interno de la computadora o del contestador, si no se desea que el contestador atienda las llamadas del timbre.

Si quiere reponer la llamada de portero en dicho interno:
Descuelgue el interno deseado marque FLASH y marque 9411.

- Anulación de interrupción por llamada de portero
Si no se desea tener tono de interrupción en un interno que está en una llamada telefónica, cuando alguien toque timbre:
Descuelgue el interno deseado, marque FLASH y marque 9420.

NOTA: Este comando se usa, especialmente, en el interno de la computadora.

Si quiere reponer la interrupción por llamada de portero en dicho interno:
Descuelgue el interno deseado, marque FLASH marque 9421.

Apertura de puertas SIN estar en comunicación con un frente de calle

Para abrir la puerta 1:	Descuelgue un interno marque FLASH y marque 9811
Para cerrar la puerta 1:	Descuelgue un interno marque FLASH y marque 9810
Para abrir la puerta 2:	Descuelgue un interno marque FLASH y marque 9821
Para cerrar la puerta 2:	Descuelgue un interno marque FLASH y marque 9820

- Consulta y transferencia de llamadas
Si estando en comunicación (línea, portero o interno), desea consultar algo o transferir la comunicación a otro interno, marque FLASH y, a continuación (con tono interno), marque el N° de interno (2, 3, 4 o 5). Espere que el interno atienda y anuncie la llamada.
Si corta (antes o después que el interno atienda), la llamada quedará transferida al otro interno.

NOTA: Si al llamar a otro interno, obtiene tono de ocupado, vuelva a la comunicación de la línea marcando FLASH.

Programación de características

- Restitución de programación de fábrica
Descuelgue un interno, marque FLASH y marque 99 ##

NOTA: No es necesario entrar en programación.

- Comienzo de programación
Descuelgue cualquier interno marque FLASH y marque ## CCCC.
Donde CCCC es la clave de programación que, de fábrica, es 1234.

- Cambio de clave
Marque 2, marque CCCC y nuevamente CCCC.
Donde CCCC es la clave nueva.

- Tipo de ring de portero

Programa el tipo de ring de portero

Marque 100: suena 3 rings cortos y espera 4 segundos; repite ese ciclo 4 veces.

Marque 101: suena 3 rings y espera un par de segundos; no repite ese ciclo.

Marque 102: suena 1 ring largo y espera 4 segundos; repite ese ciclo 4 veces.

- Uso de Línea

Cuando se utilizar el Family Com como sólo portero, o módulo de portero para central telefónica, conviene programar que no tiene línea telefónica.

Marque 110: No tiene línea telefónica

Marque 111: Sí tiene línea telefónica

- Tiempo de apertura de relay abrepuerta

Marque 120, 121, 122, ..., 129: para programar el tiempo de accionamiento del relay, de acuerdo a la siguiente tabla

120	0,5 segs	123	2 segs	126	3,5 segs
121	1 seg	124	2,5 segs	127	4 segs
122	1,5 segs	125	3 segs	128	4,5 segs
				129	5 segs

- Tono al conectarse con el frente de calle

Marque 130 si no desea escuchar tono al inicio de comunicación con frente de calle

Marque 131 para escuchar tono al inicio de comunicación con frente de calle

NOTA: Este comando se usa en el Family Com4 cuando se lo conecta a una línea vacante de una central que requiere tono en la línea para permitirle al abonado usarla.

- Comportamiento del interno al descolgar

Cuando se descuelga un interno, se pueden programar los siguientes comportamientos:

Marque 14 i 0: Al descolgar obtiene tono de interno

Marque 14 i 1: Al descolgar obtiene tono de línea

Marque 14 i 2: Al descolgar queda, automáticamente, comunicado al frente de calle.

Donde, i es el N° de interno que se programa (2, 3, 4 o 5).

- Control de uso de línea por interno

Si el interno tiene programado tono interno al descolgar, toma línea con 0; se puede:

Marque 17 i 0: para prohibir tomar línea a ese interno (marcando 0 sobre el tono interno).

Marque 17 i 1: para permitir tomar línea a ese interno (marcando 0 sobre el tono interno).

Donde, i es el N° de interno que se programa (2, 3, 4 o 5).

- Tiempo máximo de comunicación con el frente de calle

Marque 150, 151, 152, ..., 159: para programar el tiempo de comunicación con el frente de calle (si el abonado no cuelga antes):

150	0,5 min	153	2 min	156	3,5 min
151	1 min	154	2,5 min	157	4 min
152	1,5 min	155	3 min	158	4,5 min
				159	5 min

- Anulación general de llamada de portero

Marque 160 si no desea escuchar las llamadas del timbre

Marque 161 para escuchar las llamadas del timbre

NOTA: Este comando se usa en los lugares que hay gente deambulando y haciendo bromas.

RESUMEN DE COMANDOS

Al Descolgar con tono de invitación a discar Interno:

(***) Comando válido para y desde el interno deseado
CCCC = clave de 4 dígitos (por prog. de fábrica: 1234)

- Llamar a un Interno: 2 , 3, 4 o 5
- Llamar a un Frente: 6 o 7
- Llamar al último frente que llamó: 8
- Tomar Línea: 0
- Captura de llamadas general: 90
- Captura de llamadas específica (incluso con comunicación establecida): 91 + interno (2 , 3, 4 o 5)
- Bloqueo de salida (candado general): 920 CCCC / Desbloqueo de salida: 921 CCCC
- Toma de línea (con central bloqueada): 93 CCCC
- Anulación de llamada de portero (***) : 9410 / Restitución de llamada de portero (***) : 9411
- Anulación de interrupción por llamada de portero (***) : 9420 / Restitución de interrupción por llamada de portero (***) : 9421
- Anulación de llamada de línea (***) : 9510 / Restitución de llamada de línea (***) : 9511
- Protección de interrupción por llamada de línea (***) : 9520 / Restitución de interrupción por llamada de portero (***) : 9521
- Acciona (cierra) relay abrepuerta 1: 9811 / Libera (abre) relay abrepuerta 1: 9810
- Acciona (cierra) relay abrepuerta 2: 9821 / Libera (abre) relay abrepuerta 2: 9820
- Restitución de programación de fábrica: 99 ##
- Comienzo de programación: ## CCCC

Sobre por línea o interno ocupados (o interno llamando)

- Reserva: FLASH + 1

En comunicación con un frente de calle

- Apertura de calle: 31

En comunicación con interno, línea o frente de calle

- Consultar a un interno: FLASH + interno (2 , 3 , 4 o 5)
- Consultar a un frente de calle: FLASH + frente (6 o 7)

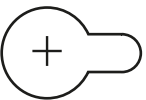
En Consulta

- Consultar al interlocutor anterior: FLASH
- Transferir la llamada: Colgar (No se puede transferir una llamada de línea a un frente de calle).

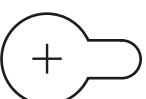
PROGRAMACIÓN

(Comenzar programación con comando ## CCCC)

- Uso de línea telefónica: 110 = SIN Línea
111 = CON Línea
- Comportamiento del interno al descolgar (i = 2, 3, 4 o 5)
14 i 0 = Tono de interno
14 i 1 = Tono de línea
14 i 2 = Comunicación con el frente
- Control de uso de línea por interno (i = 2, 3, 4 o 5)
17 i 0 = No toma línea
17 i 1 = Sí toma línea
- Tipo de ring de Portero: 100 = 3 rings cortos repetido 4 veces
101 = 3 rings cortos sin repetición
102 = 1 ring largo repetido 4 veces
- Tiempo de apertura de relay abrepuerta (ver tabla completa en pág. 11)
12x (donde x = 0 => 0,5 segundos,
x = 1 => 1,0 segundos,
x = 2 => 1,5 segundos, etc)
- Tono al conectarse con el frente de calle:
130 = SIN tono
131 = CON tono
- Tiempo de comunicación con el frente (ver tabla completa en pág. 11)
15 x (donde x = 0 => 0,5 seg.
x = 1 => 1,0 seg.
x = 2 => 1,5 seg. etc)
- Anulación general de llamada de portero:
161 = Habilitada
160 = Deshabilitada
- Nueva clave: 2 + clave nueva + clave nueva



Fijación del equipo a la pared



Para la fijación del SURIX Family Com, proceda de la siguiente manera:

- 1.- Quite esta hoja y preséntela sobre el lugar elegido para fijar el equipo a la pared.
- 2.- Marque con algún elemento punzante o de escritura, el lugar de los agujeros.
- 3.- Realice los agujeros.
- 4.- Inserte los tarugos.
- 5.- Inserte los tornillos en los tarugos y enrosque los mismos, cuidando que quede un espacio de 3 mm entre la cabeza del tornillo y la pared.
- 6.- Coloque el SURIX Family Com en su posición.

¡IMPORTANTE! No conecte aún a la red eléctrica (220 V)

